

La compréhension de l'oral

Marie-France Chen-Géré

IA-IPR Anglais

CRDP Orléans

10 mai 2006

Entraîner avant



d'évaluer



Evaluer c'est

- Vérifier la part de contenu comprise pas l'élève
- À partir d'une **synthèse du sens** effectuée par le professeur

Entraîner

- S'appuyer sur les obstacles que rencontre l'élève
- S'appuyer sur l'**analyse** des formes sonores

Evaluer

- **Synthèse du sens :**
- part de la compréhension du **professeur** ;
- va droit au **résultat**

Entraîner

- **Analyse des formes sonores :**
- part des obstacles rencontrés par **l'élève**;
- accompagne l'élève dans le **cheminement vers le sens**

Evaluation

Analyse

Un exemple de grille d'évaluation

- - § **three** : answer the questions; the answers are all to be found in the **paragraph**.
- What is a tracker?
- In what film did it appear first?
- How many years did it take before it became normal, widely available?
- What does the technical team usually try to do?

Script

- Q :Yes, I was going to ask you, were there any gadgets that are now used in fact?
- A 4 The idea of a tracker like in Goldfinger, where somebody could follow you or you could follow somebody through a tracking device, that was new technology and it didn't really become widely available for another ten or fifteen years. So that's the other aspect of the Bond films. The technical team who put them together are always looking at what's the next step in the technology and including it in today's film, and it's interesting to see whether it comes true in five or ten years' time.

Grille évaluation (suite)

- - **paragraph four:**
- How popular are James Bond films?
- very popular
- rather popular
- not popular at all
- How long have they been going now?
- 40 years
- 30 years
- 50 years

script

- Q2. What do you think has been the reason for the ongoing popularity of James Bond films?
- A2. They have a very wide appeal to everybody who is interested in entertainment and action and adventure. They have a very broad fan base, they've been going now for forty years. And in that forty years, they have attracted everybody from grandparents now to quite young people now.

Entraînement

Analyse

Qu'est-ce- qui peut être transférable?

- Les savoirs, dont la maîtrise de la grammaire de l'oral
- Les stratégies de résolution de problème
S'appuyer sur le connu et reconnu pour

Repérer, trier, sélectionner

Emettre des hypothèses et prédire la suite pendant l'écoute

► INFERENCE : prudence!

—

Prévoir les mots transparents

- The triangle trade : train and trade? try and trade?
- Nepal : Naples ?

Prévoir les segments difficiles

- Read the clusters aloud then listen and decide
- He's the worst of all/ and it's a festival/ and first of all
- *[He's very good/ he's very bad/ he's very happy. = évaluation!]*

Le rôle du maître

- Multiplier les entrées de la langue
- Donner la priorité à
 - l'erreur : remonter à la source de l'erreur
 - la reconnaissance sonore
 - l'explicitation orale
 - l'hypothèse

Exemples de segmentations aberrantes

- The Trenssa
- What's wrong, Sir?
- The world's tallest trees
- all sorts of trees
- He was fired
- he was with friends
- She'll only get married if she finds the right man/
- She'll only get married if she finds the rich man/

Difficultés spécifiques à l'anglais

- Langue accentuée
- Alternance accentué /non accentué (mots transparents)
- Mais un point d'appui très fort :
INTONATION

NEGATIONS

- Non-accentuation des négations
- Non accentuation des modaux dans les formes affirmatives, accentuation des modaux dans les formes négatives

MORPHEMES

et mots grammaticaux

- Non accentués
 - terminaisons des verbes, auxiliaires
 - Déterminants
 - Prépositions

Pièges classiques

- She won't come
- she want(s) to come : ?
- Her husband hadn't recovered
- her husband had recovered : ?
- I couldn't arrive on time because my plane was late
- I could arrive on time because my plane was late : ?

Quelles règles pour l'oral?

- Exemple de l'anglais
- Graphie-phonie : the « Magic Vowel »
- Règles d'accentuation du mot
- Le sens de l'accentuation dans la phrase
- Le sens de l'intonation

Entraînement

- Démarche de construction du sens
à partir du reconnu et de mise en réseau
logique des éléments repérés
pour orienter son écoute
- Une grammaire de l'oral accessible
- Quelques règles et exercices de
discrimination

Accompagnement - Autonomie

- Le rôle du maître: s'effacer, ce n'est pas s'absenter
- Le développement de l'autonomie, geste quotidien
 - (Penser en terme d'objectif d'activité avant de formater une activité
 - (Aucun format d'exercice n'est tabou

